

GATT/AIR/3441

24 MAY 1993

SUBJECT: AGREEMENT ON THE ESTABLISHMENT OF A CUSTOMS UNION BETWEEN THE CZECH REPUBLIC AND THE SLOVAK REPUBLIC

1. AT ITS MEETING ON 12-13 MAY 1993, THE COUNCIL ESTABLISHED A WORKING PARTY WITH THE FOLLOWING TERMS OF REFERENCE:

"TO EXAMINE, IN THE LIGHT OF THE RELEVANT PROVISIONS OF THE GENERAL AGREEMENT, THE AGREEMENT ESTABLISHING A CUSTOMS UNION BETWEEN THE CZECH REPUBLIC AND THE SLOVAK REPUBLIC, AND TO REPORT TO THE COUNCIL (C/M/263*)." "

2. COPIES OF THE TEXT OF THE AGREEMENT HAVE BEEN SENT TO EACH CONTRACTING PARTY IN DOCUMENT L/7212 AND ADD.1.

3. IN ACCORDANCE WITH STANDARD PROCEDURES IN SUCH CASES, CONTRACTING PARTIES ARE INVITED TO SUBMIT TO THE SECRETARIAT WRITTEN QUESTIONS RELATING TO THE AGREEMENT BY 2 JULY 1993.

A. DUNKEL

OBJET: ACCORD ETABLISSANT UNE UNION DOUANIÈRE ENTRE LA RÉPUBLIQUE SLOVAQUE ET LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

1. A SA RÉUNION DES 12 ET 13 MAI 1993, LE CONSEIL A ÉTABLI UN GROUPE DE TRAVAIL DOTÉ DU MANDAT SUIVANT:

"EXAMINER, À LA LUMIÈRE DES DISPOSITIONS PERTINENTES DE L'ACCORD GÉNÉRAL, L'ACCORD ÉTABLISSANT UNE UNION DOUANIÈRE ENTRE LA RÉPUBLIQUE SLOVAQUE ET LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE; FAIRE RAPPORT AU CONSEIL (C/M/263*)." "

2. DES EXEMPLAIRES DU TEXTE DE L'ACCORD ONT ÉTÉ ADRESSÉS À CHAQUE PARTIE CONTRACTANTE SOUS COUVERT DU DOCUMENT L/7212 ET ADD.1.

3. CONFORMEMENT AUX PROCÉDURES NORMALES APPLICABLES EN PAREIL CAS, LES PARTIES CONTRACTANTES SONT INVITÉES À COMMUNIQUER PAR ÉCRIT AU SECRETARIAT, POUR LE 2 JUILLET 1993 AU PLUS TARD, LES QUESTIONS QU'ELLES DESIRENT POSER AU SUJET DE L'ACCORD.

A. DUNKEL

ASUNTO: ACUERDO RELATIVO AL ESTABLECIMIENTO DE UNA UNIÓN ADUANERA ENTRE LA REPÚBLICA CHECA Y LA REPÚBLICA ESLOVACA

1. EN SU REUNION DE LOS DÍAS 12 Y 13 DE MAYO DE 1993, EL CONSEJO ESTABLECIÓ UN GRUPO DE TRABAJO CON EL SIGUIENTE MANDATO:

"EXAMINAR, A LA LUZ DE LAS DISPOSICIONES PERTINENTES DEL ACUERDO GENERAL, EL ACUERDO CONSTITUTIVO DE UNA UNIÓN ADUANERA ENTRE LA REPÚBLICA CHECA Y LA REPÚBLICA ESLOVACA, Y PRESENTAR EL CORRESPONDIENTE INFORME AL CONSEJO (C/M/263*)." "

2. CON LAS SIGNATURAS L/7212 Y ADD.1 SE HA ENVIADO A CADA UNA DE LAS PARTES CONTRATANTES EL TEXTO DEL ACUERDO.

3. DE CONFORMIDAD CON EL PROCEDIMIENTO HABITUAL EN ESTOS CASOS, SE INVITA A LAS PARTES CONTRATANTES A QUE PRESENTEN A LA SECRETARÍA NO MÁS TARDE DEL 2 DE JULIO DE 1993 SUS PREGUNTAS POR ESCRITO ACERCA DEL ACUERDO.

A. DUNKEL

*To be issued./Sera distribué prochainement./Por distribuir.

93-0784